

SANTO Z 9 18 40-4 i

Integrating Fridge-Freezer
Réfrigérateur-congélateur intégrable
Integrierbares Kühl-Gefriergerät

Operating and Installation instruction
Notice d'utilisation
Gebrauchs- und Einbauanweisung

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG	Subject to change without notice
2223 306-31	Sous réserve de modifications
05/05	Änderungen vorbehalten

Dear customer,

Before placing your new refrigerator/freezer into operation please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, for installation and for care of the appliance.

Please keep these operating instructions for future reference. Pass them on to possible new owners of the appliance.

These operating instructions are for use with several technically comparable models with varying accessories. Please observe the notes which apply to your model.



Notes which are important for your safety or for the proper functioning of the appliance are stressed with a warning triangle and/or with signal words (Warning!, Caution!, Attention!). Please observe the following carefully.



Supplementary information regarding operation and practical applications of the appliance appear after this symbol.



Tips and notes concerning economical and environmentally sound use of the appliance are marked with the flower.

The operating instructions contain instructions for the correction of possible malfunctions by the user in the section "What to do if ...". If these instructions should not be sufficient, our customer service department is always available to you.

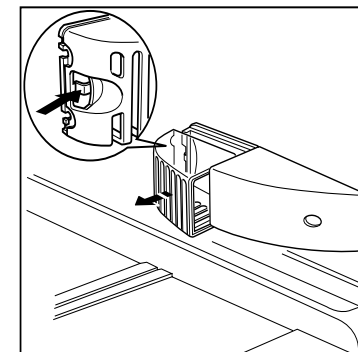
Lampe auswechseln



Warnung! Stromschlaggefahr! Vor dem Lampenwechsel Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.

Lampendaten: 220-240 V, max. 25 W, Fassung: E 14

1. Zum Abschalten des Gerätes Temperaturregler auf Stellung „0“ drehen.
2. Netzstecker ziehen.
3. Zum Auswechseln der Lampe drücken die hintere Arretierung gegen das Gehäuse bis die transparente Abdeckung ausrastet..
4. Die Abdeckung in Pfeilrichtung abnehmen (siehe Abbildung).
5. Defekte Lampe auswechseln.
6. Lampenabdeckung wieder einsetzen.
7. Gerät wieder in Betrieb nehmen.



Bestimmungen, Normen, Richtlinien

Das Kältegerät ist für den Haushalt bestimmt und wurde unter Beachtung der für diese Geräte geltenden Normen hergestellt.

Bei der Fertigung wurden insbesondere die nach dem Gerätesicherheitsgesetz (GSG), der Unfallverhütungsvorschrift für Kälteanlagen (VBG 20) und den Bestimmungen des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) notwendigen Maßnahmen getroffen. Der Kältekreislauf wurde auf Dichtheit geprüft.



Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:

- 73/23/EWG vom 19.2.1973 - Niederspannungsrichtlinie
- 89/336/EWG vom 3.5.1989 (einschließlich Änderungsrichtlinie 92/31/EWG) - EMV-Richtlinie

Printed on paper manufactured with environmentally sound processes.
who thinks ecologically acts accordingly ...

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gelbe Lampe leuchtet nicht bei eingeschalteter Schnellgefrierfunktion, Gerät arbeitet.	Gelbe Lampe defekt.	Kundendienst verständigen.
Gerät kühlt zu stark.	Temperatur ist zu kalt eingestellt.	Temperaturregler vorübergehend auf wärmere Einstellung drehen.
Die Gefrierraumtemperatur ist nicht ausreichend, rote Warnanzeige blinkt.	Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Bitte im Abschnitt "Inbetriebnahme und Temperaturregelung" nachsehen.
	Tür war längere Zeit geöffnet.	Tür nur so lange wie nötig geöffnet lassen, FROSTMATIC-Taste betätigen.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurden größere Mengen warmer Lebensmittel eingelagert.	FROSTMATIC-Taste betätigen
	Das Gerät steht neben einer Wärmequelle	Bitte im Abschnitt "Aufstellort" nachsehen.
	Störung am Gerät	FROSTMATIC-Taste einschalten, Gefrierschrank geschlossen halten, Kundendienst verständigen
Starke Reifbildung im Gerät, evtl. auch an der Türdichtung.	Türdichtung ist undicht (evtl. nach Türanschlagwechsel).	An den undichten Stellen Türdichtung vorsichtig mit einem Haartrockner erwärmen (nicht wärmer als ca. 50 °C). Gleichzeitig die erwärmte Türdichtung von Hand so in Form ziehen, daß sie wieder einwandfrei anliegt.
Ungewöhnliche Geräusche.	Gerät steht nicht gerade.	Verstellfüße nachjustieren.
	Gerät hat Kontakt mit der Wand oder mit anderen Gegenständen.	Gerät etwas wegrücken.
	Ein Teil, z. B. ein Rohr, an der Geräterückseite berührt ein anderes Geräteteil oder die Wand.	Gegebenenfalls dieses Teil vorsichtig wegbiegen.
	Nach Änderung der Temperatureinstellung läuft der Kompressor nicht sofort an.	Dies ist normal, es liegt keine Störung vor.
		Der Kompressor läuft nach einiger Zeit selbsttätig an.

Contents

Safety	4
Disposal	6
Appliance Packaging Information	6
Disposal of old Appliances	6
Remove transport safeguard	6
Shelf holders	7
Installation	7
Installation Location	7
Your refrigerator needs air	8
Housing dimensions	8
Electrical Connection	8
Prior to Initial Start-Up	8
Operating and indicator panel Fridge	9
Temperature setting buttons	9
Air filter	10
Interior accessories	13
Longfresh 0°C compartment	14
Humidity control	14
Drawer divider	15
Correct storage	16
Switching off the appliance	19
Operating and indicator panel Freezer	20
Temperature setting buttons	20
Freezing and storing frozen food	23
Preparation of Ice Cubes	24
Freezing Calendar	24
Defrosting	24
Cleaning and Care	25
Energy Saving Tips	26
What to do if	27
Correcting Malfunctions	27
Changing the light bulb	28
Regulations, Standards, Guidelines	28

Safety

The safety aspects of our refrigerators/freezers comply with accepted technical standards and the German Appliance Safety Law. Nevertheless, we consider it our obligation to make you aware of the following safety information:

Intended use

- The refrigerator is intended for use in the home. It is suitable for the cooling, freezing and storing of frozen food, as well as for making ice. If the appliance is used for purposes other than those intended or used incorrectly, no liability can be accepted by the manufacturer for any damage that may be caused.
- Alterations or changes to the freezer are not permitted for reasons of safety.
- If you use the refrigerator in a commercial application or for purposes other than the cooling, freezing or frozen storage of foods, please observe all valid legal regulations for your application.

Prior to initial start-up

- Check the refrigerator for transport damage. Under no circumstance should a damaged appliance be plugged in! In the event of damage, please contact the vendor.

Refrigerant

The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
- If the refrigerant circuit should become damaged:
 - avoid open flames and sources of ignition;
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

Safety of children

- Packaging (e.g. wraps, polystyrene) can be dangerous for children. There is a risk of suffocation! Keep packaging material away from children!
- Please make old appliances unusable prior to disposal. Pull out the mains plug, cut off the mains cable, break or remove spring or boltcatches, if fitted. By doing this you ensure that children cannot lock themselves in the



Tips zur Energie-Einsparung

- Das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen aufstellen. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger.
- Ausreichende Be- und Entlüftung des Gerätes gewährleisten. Lüftungsöffnungen niemals abdecken.
- Keine warmen Speisen in das Gerät stellen. Warme Speisen erst abkühlen lassen.
- Tür nur so lange wie nötig geöffnet lassen.
- Die Temperatur nicht kälter als nötig einstellen.
- Den Verflüssiger, das Metallgitter an der Geräterückseite, immer sauber halten.

Was tun, wenn ...

Abhilfe bei Störungen

Möglicherweise handelt es sich bei einer Störung nur um einen kleinen Fehler, den Sie anhand nachfolgender Hinweise selbst beheben können. Führen Sie keine weiteren Arbeiten selbst aus, wenn nachstehende Informationen im konkreten Fall nicht weiterhelfen.



Warnung! Reparaturen am Kältegerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät arbeitet nicht, keine Kontrollleuchte brennt.	Gerät ist nicht eingeschaltet	Gerät einschalten.
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder lose.	Netzstecker einstecken.
	Sicherung hat ausgelöst oder ist defekt.	Sicherung überprüfen, gegebenenfalls erneuern.
	Steckdose ist defekt.	Störungen am Stromnetz behebt Ihr Elektrofachmann.
Grüne Lampe leuchtet nicht, gelbe Lampe leuchtet bei eingeschalteter Schnellgefrierfunktion	Grüne Lampe defekt.	Kundendienst verständigen.

Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräteinnere, einschließlich Innenausstattung, regelmäßig gereinigt werden.



Warnung!

- Das Gerät darf während der Reinigung nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Stromschlaggefahr! Vor Reinigungsarbeiten Gerät abschalten und Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
- Das Gerät nie mit Dampfreinigungsgeräten reinigen. Feuchtigkeit könnte in elektrische Bauteile gelangen, Stromschlaggefahr! Heißer Dampf kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen.
- Das Gerät muß trocken sein, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Achtung!

- Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z. B.
 - Saft von Zitronen- oder Apfelsinenschalen;
 - Buttersäure;
 - Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten.

Solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Kontakt bringen.

- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

1. Tiefkühlgut herausnehmen. Tiefkühlgut in mehrere Lagen Zeitungspapier einpacken. Alles abgedeckt an einem kühlen Ort lagern.
2. Gefrierraum vor dem Reinigen abtauen (siehe Abschnitt "Abtauen").
3. Gerät einschließlich Innenausstattung mit einem Lappen und lauwarmem Wasser reinigen. Eventuell etwas handelsübliches Geschirrspülmittel beigeben.
4. Anschließend mit klarem Wasser nachwischen und trockenreiben.



Staubablagerungen am Verflüssiger erhöhen den Energieverbrauch. Deshalb einmal im Jahr den Verflüssiger an der Geräterückseite mit einer weichen Bürste oder mit dem Staubsauger vorsichtig reinigen.

5. Nachdem alles trocken ist, Lebensmittel wieder einlagern und Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Die untere Abstellfläche, die das Kühlabteil vom 0°C-Fach trennt, kann zur Reinigung entnommen werden. Hierzu die Platte gerade herausziehen.

Die Abdeckungen über den Schubladen können zum Reinigen entnommen werden. Zur Sicherstellung der Funktion im 0°C-Kaltraum müssen diese nach der Reinigung unbedingt wieder an ihrem Platz eingelegt werden.

fridge when playing (there is risk of suffocation!) or get themselves into other dangerous situations.

- Often children cannot recognise the hazards present in household appliances. It is therefore important that you ensure adequate supervision and never let children play with the appliance!

Daily Operation

- Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures. There is a risk of an explosion! Do not store any containers with flammable materials such as, for example, spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc in the refrigerator/freezer.
- Bottles and cans must not be placed in the freezer compartment. They can burst when the contents freeze, high carbonate content drinks can even explode! Never store lemonade, juices, beer, wine, sparkling wine etc. in the freezer compartment. Exception: high alcohol content spirits can be stored in the freezer compartment.
- Do not put ice creams or ice cubes in the mouth immediately after removal from the freezer compartment. Very cold ice can freeze to the lips or tongue and cause injury.
- Do not touch frozen food with wet hands. Your hands could freeze to the food.
- Do not operate any electrical appliances in the refrigerator/freezer (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- Before cleaning the appliance, always switch off the appliance and unplug it, or pull the house fuse or switch off the circuit breaker.
- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.

In case of malfunction

- If the a malfunction occurs on the appliance, please look first in the "What to do if ..." section of these instructions. If the information given there does not help, please do not perform any further repairs yourself.
- Refrigerators/freezers may only be repaired by qualified service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or our Customer Service.

Disposal

Appliance Packaging Information

All materials are environmentally sound! They can be dumped or burned at an incinerating plant without danger!

About the materials: The plastics can be recycled and are identified as follows:

>PE< for polyethylene, e.g. the outer covering and the bags in the interior.

>PS< for polystyrene foam, e.g. the pads, which are all free of chlorofluorocarbon.

The carton parts are made from recycled paper and should be disposed of at a waste-paper recycling collection location.

Disposal of old Appliances

For environmental reasons, refrigeration appliances must be disposed of properly. This applies to your old appliance, and - at the end of its service life - for your new appliance as well.

Warning! Before disposing of old appliances make them inoperable. Remove plug from mains, sever the power cable, remove or destroy any snap or latch closures. This eliminates the danger that playing children lock themselves into the appliance (danger of suffocation!) or place themselves into other life-endangering situations.

Disposal:

- The appliance may not be disposed of with domestic waste or bulky refuse.
- The refrigerant circuit, especially the heat exchanger at the back of the appliance, may not be damaged.
- The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Remove transport safeguard

The appliance and the interior fittings are protected for transport.

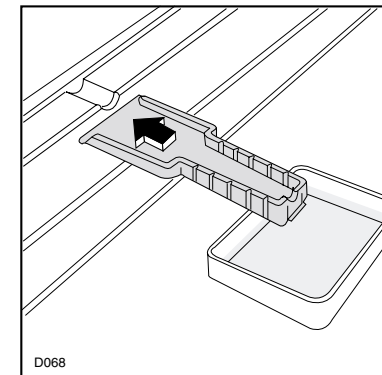
- Pull off the adhesive tape on the left and right side of the door.



- Remove all adhesive tape and packing pieces from the interior of the appliance.

geeigneter Zeitpunkt zum Abtauen ist auch immer dann, wenn das Gerät leer oder nur wenig beladen ist. Um ein vollständiges Abtauen durchzuführen, geht man wie folgt vor:

1. Tiefkühlgut herausnehmen, in mehrere Lagen Zeitungspapier einpacken und abgedeckt an einem kühlen Ort lagern.
2. Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
3. Gefrierraumtür geöffnet lassen.
4. Kunstoffschaber als Tauwasserablauf in den Schlitz unterhalb der Tauwasserablaufrinne stecken und Auffangschale unterstellen.
5. Plastischaber für späteren Gebrauch aufbewahren.
6. Nach Beendigung des Abtauvorganges Netzstecker wieder einstecken und Temperaturregler auf die gewünschte Position einstellen.



Achtung:

Keinesfalls harte oder spitze Metallgegenstände zum Entfernen von Reif oder Eis benutzen.

Verwenden Sie keine elektrischen Heiz- oder Wärmegeräte und keine anderen mechanischen oder künstlichen Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, mit Ausnahme der in dieser Gebrauchsanweisung empfohlenen. Ein Temperaturanstieg der Tiefkühlkost während des Abtauens könnte die Aufbewahrungsdauer verkürzen.

Gerät abschalten

ON/OFF Tasten (B -I) gedrückt halten, bis die grünen Netzkontrollanzeigen erlöschen.

Soll das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

1. Kühl- und Gefriergut sowie Eisschalen herausnehmen.
2. Gerät abschalten, dazu ON/OFF Tasten drücken, bis die grünen Netzkontrollanzeigen erlöschen.
3. Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
4. Gerät gründlich reinigen (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").
5. Türen anschließend geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

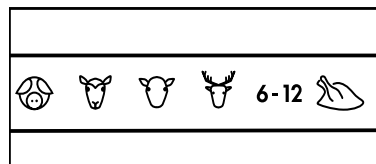
Eiswürfel bereiten

1. Eiswürfelschale zu 3/4 mit kaltem Wasser füllen, in den Gefrierraum stellen und gefrieren lassen.
2. Zum Herauslösen der fertigen Eiswürfel die Eiswürfelschale verwinden oder kurz unter fließendes Wasser halten.

Achtung! Eine eventuell angefrorene Eiswürfelschale keinesfalls mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen ablösen, sonst besteht die Gefahr, daß der Kältekreislauf beschädigt wird. Verwenden Sie den beiliegenden Kunststoffschaber.

Gefrierkalender

- Die Symbole auf den Schubladen zeigen unterschiedliche Arten von Tiefkühlgut.
- Die Zahlen geben für die jeweilige Art von Tiefkühlgut die Lagerzeit in Monaten an. Ob der obere oder der untere Wert der angegebenen Lagerzeiten gültig ist, hängt von der Qualität der Lebensmittel und deren Vorbehandlung vor dem Einfrieren ab. Für Lebensmittel mit hohem Fettanteil gilt immer der untere Wert.



Abtauen

Kühlraum

Das Abtauen des Kühlraums erfolgt automatisch durch eine elektrische Abtauheizung am nicht sichtbaren Verdampfer.

Während der Abtauphase ist der Umluftventilator ausgeschaltet.

Das entstehende Tauwasser fließt in eine Schale am Kompressor und verdunstet. Die Schale darf nicht entfernt werden.

Gefrierraum

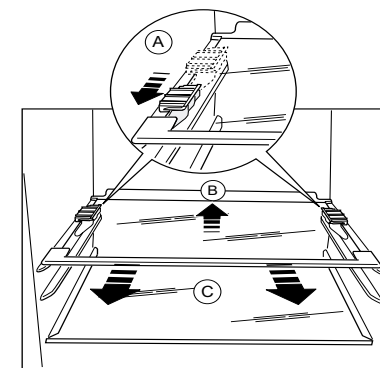
Im Gefrierraum schlägt sich während des Betriebs und beim Öffnen der Tür Feuchtigkeit als Reif nieder. Entfernen Sie diesen Reif von Zeit zu Zeit mit dem beiliegenden Kunststoffschaber.

Starke Reifbildung im Gefrierraum erhöht den Energieverbrauch. Deshalb soll abgetaut werden, wenn die Reifsicht eine Dicke von ca. 4 Millimeter erreicht hat; mindestens jedoch einmal im Jahr. Ein

Shelf holders

Your appliance is equipped with shelf retainers that make it possible to secure the shelves during transportation. To remove them proceed as follows:

Move the shelf retainers in the direction of the arrow, raise the shelf from the rear and push it forward until it is freed and remove the retainers.



Installation

Installation Location

The appliance should be set up in a well ventilated, dry room.

Energy use is affected by the ambient temperature. The appliance should therefore

- not be exposed to direct sunlight;
- not be installed next to radiators, cookers or other sources of heat;
- only be installed at a location whose ambient temperature corresponds to the climate classification, for which the appliance is designed.

The climate classification can be found on the serial plate, which is located at the left on the inside of the appliance.

The following table shows which ambient temperature is correct for each climate classification: each climate classification:

Climate classification	for an ambient temperature of
SN	+10 to +32 °C
N	+16 to +32 °C
ST	+18 to +38 °C
T	+18 to +43 °C

If installation next to a source of heat is unavoidable, the following minimum clearances must be maintained at the sides of the appliance:

- for electric cookers 3 cm;
- for oil and coal fired ranges 30 cm.

If these clearances cannot be maintained a heat insulating pad is required between the cooker and the refrigeration appliance.

If the refrigeration appliance is installed next to another refrigerator or freezer a clearance of 5 cm at the sides is required, in order to prevent the formation of condensation on the outside of the appliance.

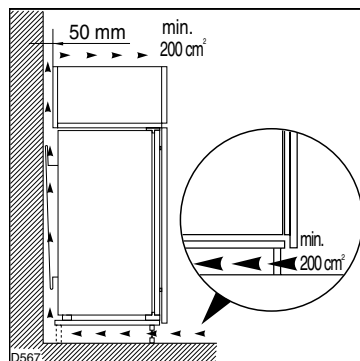
Your appliance needs air

For safety reasons, minimum ventilation must be as shown Fig.

Attention: keep ventilation openings clear of obstruction;

Housing dimensions

Height	1780 mm
Depth	550 mm
Width	560 mm



Electrical connection

Before initial start-up, refer to the appliance rating plate to ascertain if supply voltage and current values correspond with those of the mains at the installation location.

e.g.: AC 220 ... 240 V 50 Hz or
220 ... 240 V~ 50 Hz

(i.e. 220 to 240 volts alternating current, 50 Hertz)

The rating plate is inside the appliance on the left.

A correctly installed, earthed socket is required for the electrical supply. The supply must have a fuse rating of at least 10 Amps.

If the socket is not accessible once the appliance is built in, the electrical installation must include suitable means of isolating the appliance from the mains (e.g. fuse, cut-out, current trip or similar with a minimum contact separation of 3 mm).

Attention: If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord available from the manufacturer or its service agent. Please contact your dealer or our customer service department for repairs.

Prior to Initial Start-Up

- Please clean the appliance interior and all accessories prior to initial start-up (see section: "Cleaning and Care").

Einfrieren und Tiefkühl lagern

Im Gefrierraum können Sie Tiefkühlkost lagern und frische Lebensmittel einfrieren.

Achtung!

- Vor dem Einfrieren von Lebensmitteln muß die Temperatur im Gefrierraum -18 °C oder kälter sein.
- Bitte das auf dem Typschild angegebene Gefriervermögen beachten. Das Gefriervermögen ist die maximale Menge an frischer Ware, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann. Wenn Sie an mehreren Tagen hintereinander einfrieren, nehmen Sie bitte nur 2/3 bis 3/4 der auf dem Typschild angegebenen Menge. Sie erreichen eine bessere Qualität, wenn die Lebensmittel schnell bis zum Kern durchgefroren werden.
- Warme Lebensmittel vor dem Einfrieren abkühlen lassen. Die Wärme führt zu verstärkter Eisbildung und erhöht den Energieverbrauch.
- Auf die Lagerzeit bzw. auf das Haltbarkeitsdatum von gekauften Tiefkühlprodukten achten
- Einmal aufgetaute Lebensmittel ohne weitere Verarbeitung (garen zu Fertiggerichten) auf keinen Fall ein zweites Mal einfrieren.
- Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können durch Kälteeinwirkung undicht werden. Explosionsgefahr! Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Stoffen, wie z.B. Spraydosen, Feuerzeug-Nachfüllkartuschen etc. im Kältegerät.
- Flaschen und Dosen dürfen nicht in den Gefrierraum. Sie können springen, wenn der Inhalt gefriert - bei kohensäurehaltigem Inhalt sogar explodieren! Legen Sie nie Limonaden, Säfte, Bier, Wein, Sekt usw. in den Gefrierraum. Ausnahme: Hochprozentige Spirituosen können im Gefrierraum gelagert werden.
- Alle Lebensmittel vor dem Einfrieren luftdicht verpacken, damit sie nicht austrocknen, nicht den Geschmack verlieren und keine Geschmacksübertragung auf anderes Tiefkühlgut erfolgen kann.

Vorsicht! Tiefkühlgut nicht mit nassen Händen berühren. Die Hände könnten daran festfrieren.

1. Die verpackten Lebensmittel in die obere Schubladen legen. Nicht gefrorene Ware darf bereits gefrorene Ware nicht berühren, die gefrorene Ware kann sonst antauen.
2. Tiefkühlgut möglichst nach Art getrennt in die Schubladen legen.

FROSTMATIC-Taste

Die FROSTMATIC-Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung.

1. Durch Drücken der Taste FROSTMATIC wird die FROSTMATIC-Funktion eingeschaltet. Die gelbe Anzeige leuchtet (M).
Wird die FROSTMATIC-Funktion nicht manuell beendet, schaltet die Elektronik des Gerätes die FROSTMATIC-Funktion nach 24 Stunden ab. Die gelbe Anzeige erlischt.
2. Durch erneutes Drücken der Taste FROSTMATIC kann die FROSTMATIC-Funktion jederzeit manuell beendet werden. Die gelbe Anzeige erlischt.

Taste ALARM OFF

Im Falle eines ungewöhnlichen Temperaturanstieges im Gefrierraum (z.B. bei Stromausfall) blinkt die rote Warnanzeige (O) und ein Warnton ertönt. Der Warnton schaltet automatisch ab, wenn die eingestellte Gefrierraumtemperatur wieder erreicht wird. Die rote Warnanzeige blinkt weiter. Mit der Taste alarm stop können Sie den Warnton und die rote Warnanzeige abschalten. Auf der Temperaturanzeige erscheint für einige Sekunden die wärmste Temperatur, die im Gefrierraum erreicht wurde.

Achtung: Bei Erwärmung im Gefrierraum muß der Zustand des Gefriergrundes überprüft werden.

Gerät abschalten

1. Zum Abschalten die Taste ON/OFF ca. 5 Sekunden gedrückt halten. In der Temperaturanzeige erfolgt ein sogenannter "Count down", dabei wird rückwärts von "3" nach "1" gezählt. Mit Erreichen der "1" schaltet der Gefrierraum ab. Die Temperaturanzeige erlischt.

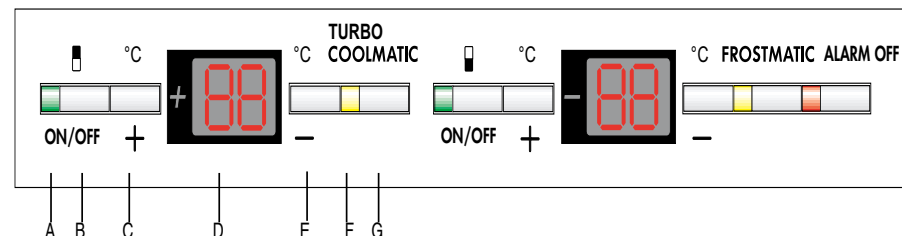
Hinweis:

Die Einstellung des Gerätes kann bei gezogenem Netzstecker oder fehlender Stromversorgung nicht geändert werden. Nach Anschluß an das Stromnetz nimmt das Gerät wieder den Zustand an, den es bei Netzunterbrechung hatte.

Soll das Gerät für längere Zeit außer Betrieb genommen werden:

1. Gefrierfach abschalten, dazu die Taste ON/OFF (I) drücken, bis die Anzeige (H) erlischt.
2. Netzstecker ziehen oder Sicherung abschalten bzw. herausdrehen.
3. Gefrierfach abtauen und Gerät gründlich reinigen (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").
4. Türe anschließend geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Operating and indicator panel Fridge



- A. Mains pilot indicator (green)
- B. Fridge button ON/OFF
- C. Temperature setting button (for warmer temperatures)
- D. Temperature display
- E. Temperature setting button (for colder temperatures)
- F. TURBOCOOLMATIC function "on" indicator (yellow)
- G. TURBOCOOLMATIC button

Temperature setting buttons

The temperature is adjusted using the „C“ and „E“ buttons. These buttons are connected to the temperature display.

- The temperature display is switched over from the display of the ACTUAL temperature (Temperature display is illuminated) to the display of the DESIRED temperature (Temperature display flashes) by pressing one of the two buttons, „C“ or „E“.
- Each time one of the two buttons is pressed again the DESIRED temperature is adjusted by 1 °C. The DESIRED temperature must be reached within 24 hours.

If neither button is pressed, the temperature display automatically switches back after a short period (approx. 5 sec.) to the display of the ACTUAL temperature.

DESIRED temperature means:

The temperature that has been selected for inside the fridge. The DESIRED temperature is indicated by flashing numbers.

ACTUAL temperature means:

The temperature display indicates the current temperature inside the fridge. The ACTUAL temperature is indicated with illuminated numbers.

Temperature display

The temperature display can indicate several pieces of information.

- During normal operation, the temperature currently present in the fridge (ACTUAL temperature) is displayed.
- When the temperature is being adjusted a flashing display indicates the fridge temperature currently set (DESIRED temperature).

Air Filter

Your appliance is equipped with a carbon filter "AIR FILTER" in the rear wall of the fridge compartment.



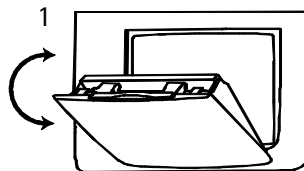
The filter purifies the air from unwanted odours in the fridge and LONGFRESH compartment meaning that the storage quality will be further improved.

Note: Always keep the air ventilation flap closed.

Installation of the carbon filter

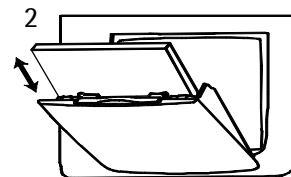
On delivery the carbon filter is in a plastic bag to maintain its duration and characteristics. The filter should be placed behind the flap before the appliance is turned on.

1. Pull the flap outwards. (1)
2. Remove the filter from the plastic bag.



3. Insert the filter in the slot found in the back of the flap cover. (2)

4. Close the flap cover.



Important!

During operation, always keep the air ventilation flap closed. The filter should be handled carefully so fragments do not loosen from the surface.

im Gefrierraum vorhanden ist. Die IST-Temperatur wird durch leuchtende Zahlen angezeigt.

Temperaturanzeige

Die Temperaturanzeige kann mehrere Informationen anzeigen.

- Bei normalem Betrieb wird die Temperatur angezeigt, die momentan im Gefrierraum vorhanden ist (IST-Temperatur).
- Während der Temperatureinstellung wird blinkend die im Moment eingestellte Gefrierraumtemperatur angezeigt (SOLL-Temperatur).

Inbetriebnahme – Temperatur einstellen

1. Netzstecker in die Steckdose stecken.
2. Taste ON/OFF (I) drücken. Die grüne Netzkontrollanzeige (H) leuchtet. Die Temperaturanzeige (K) zeigt die momentan im Gefrierraum vorhandene IST-Temperatur an. Die rote Warnanzeige (O) signalisiert blinkend, daß die erforderliche Lagertemperatur noch nicht erreicht ist. Ein Warnton ist zu hören.
3. Auf eine der Tasten J oder L drücken. Die Temperatur-anzeige schaltet um und zeigt blinkend die momentan eingestellte SOLL-Temperatur an.
4. Gewünschte Temperatur durch Drücken der Tasten J und L einstellen (siehe Abschnitt "Tasten zur Temperatureinstellung"). Die Temperaturanzeige zeigt sofort die geänderte Einstellung an. Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um 1 °C weitergestellt.

Aus ernährungswissenschaftlicher Sicht ist -18°C für den Gefrierraum als ausreichend kalte Lagertemperatur anzusehen.

5. Der Warnton schaltet sich ab, wenn die vorgegebene Temperatur im Gefrierraum erreicht wird. Die rote Warnanzeige blinkt weiter. Taste ALARM STOP drücken, um die rote Warnanzeige abzuschalten.

Kälteakku

Das Gerät kann mit einem oder mehreren Kälteakkus ausgestattet sein.

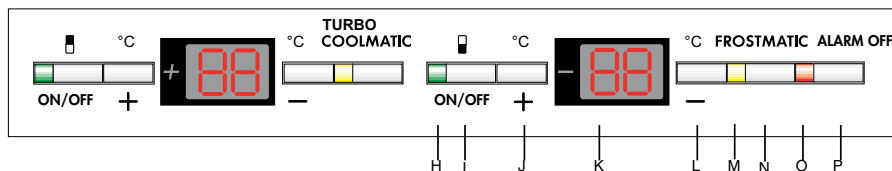


Bei Stromausfall oder einer Störung am Gerät verlängert die Kälteakku die Zeit bis zur unzulässigen Erwärmung des Gefrierguts um mehrere Stunden. Diese Aufgabe erfüllen die Kälteakkus nur dann optimal, wenn sie in der obersten Schublade vorne oben auf dem Gefriergut eingelegt werden.

Die Kälteakkus können Sie vorübergehend auch als Kühlelement für Kühl-taschen verwenden.

Bedienungs- und Kontrolleinrichtung

Gefrierraum



- H. Netzkontrollanzeige (grün)
- I. ON/OFF Taste
- J. Taste zur Temperatureinstellung (+)
- K. Temperaturanzeige
- L. Taste zur Temperatureinstellung (-)
- M. Anzeige für eingeschaltete FROSTMATIC Funktion (gelb)
- N. FROSTMATIC Taste
- O. Warnanzeige (rot)
- P. Taste ALARM OFF

Tasten zur Temperatureinstellung

Die Temperatureinstellung erfolgt durch die Tasten J und L

Die Tasten stehen in Verbindung mit der Temperaturanzeige.

- Durch Druck auf eine der beiden Tasten J oder L wird die Temperaturanzeige von der IST-Temperatur (Temperaturanzeige leuchtet) auf die SOLL-Temperatur (Temperaturanzeige blinkt) umgeschaltet.
- Mit jedem weiteren Druck auf eine der beiden Tasten wird die SOLL- Temperatur um 1 °C weiter gestellt. Die SOLL- Temperatur muss innerhalb 24 Stunden erreicht werden.
- Wird keine Taste gedrückt, schaltet die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 5 sec.) automatisch wieder auf die IST-Temperatur zurück.

SOLL-Temperatur bedeutet:

Die Temperatur, die im Gefrierraum vorhanden sein soll. Die SOLL-Temperatur wird durch blinkende Zahlen angezeigt.

IST-Temperatur bedeutet:

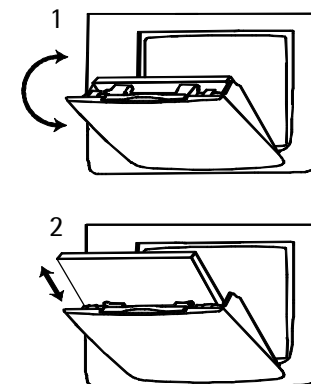
Die Temperaturanzeige zeigt die Temperatur an, die momentan tatsächlich

Changing the charcoal filter

To maintain the best performance the carbon filter should be changed every year.

New carbon filters can be purchased from your local dealer.

1. The filter is placed behind the cover and can be reached by pulling the cover outwards. (1)
2. The carbon filter is then pulled out of its slot.
3. The new carbon filter is placed in the existing slot. Close the flap. (2)



Note: the carbon filter is a consumable accessory and as such is not covered by the guarantee.

Starting Up – Setting the Temperature

1. Plug the mains plug into the mains socket.
2. Press ON/OFF button. The green mains pilot indicator illuminates. The appliances start.
3. Press either the „C“ or „E“ button. The temperature display switches over and the DESIRED temperature currently set flashes on the temperature display.
4. Set the required temperature by pressing the „C“ or „E“ buttons (see section "Temperature setting buttons"). The temperature display will immediately show the changed setting. Each time the button is pressed the temperature is adjusted by 1 °C.

From a food safety point of view +5 °C should be considered sufficiently cold for storing food in the fridge.

5. Once the required temperature has been set, after a short period (approx. 5 sec.) the temperature display will change and again indicate the current ACTUAL temperature inside the fridge. The display will change from flashing to continuous illumination.

Information! When the setting is changed, the compressor does not start immediately if automatic defrosting is currently taking place. As the storage temperature within the fridge is reached quickly you can store food immediately after switching on.

TURBOCOOLMATIC

The TURBOCOOLMATIC function is suited for quick cooling of large quantities of goods in the refrigerator.

1. The TURBOCOOLMATIC function is switched on by pressing the TURBOCOOLMATIC button. The yellow light illuminates.
The TURBOCOOLMATIC function now provides for intensive cooling. A DESIRED temperature of +3°C is automatically selected. The TURBOCOOLMATIC function is ended automatically after a period of 6 hours.
2. The TURBOCOOLMATIC function can be ended manually at any time by pressing the TURBOCOOLMATIC button again. The yellow light goes out.

i Torten mit Sahne und andere Konditoreiprodukte lassen sich im LONGFRESH 0°C Kaltraum optimal 2 oder 3 Tage aufbewahren.

Nicht in das LONGFRESH 0°C Kaltraum gehören:

- kälteempfindliche Südfrüchte und Obst, die bei Keller- oder Raumtemperatur gelagert werden, wie Ananas, Bananen, Grapefruit, Melonen, Mango, Papaya, Orangen, Zitronen, Kiwi.
- Die nicht oben genannten Lebensmittel sind im normalen Kühlfach aufzubewahren (z.B. alle Sorten Käse, Aufschnitte, usw.).

i Eine hohe Luftfeuchtigkeit in den Schubladen ist abhängig von dem Feuchtegehalt der eingelegten Lebensmittel wie Salat, Gemüse oder Obst und von der Häufigkeit des Türöffnens.

i Das LONGFRESH 0°C Kaltraum ist auch für das langsame Auftauen von Lebensmitteln geeignet. In diesem Fall sind die aufgetauten Lebensmittel bis zu zwei Tage im LONGFRESH 0°C Kaltraum haltbar.

Tipps:

- Achten Sie beim Einkaufen auf die Frische der Lebensmittel. Qualität und Frischegrad sind entscheidend für die Lagerdauer.
- Tierische Lebensmittel immer verpackt und trocken lagern.
- Beachten Sie, dass eiweißreichere Lebensmittel schneller verderben. So verderben z.B. Schalen- und Krustentiere schneller als Fisch und Fisch wiederum schneller als Fleisch. Durch Lagerung im 0°C Fach kann auch bei diesen Lebensmitteln die Lagerdauer ohne qualitative Einbußen bis zum 3-fachen verlängert werden.
- Alle Lebensmittel, die in den 0 °C-Fächern gelagert werden, sollten ca. 15-30 Minuten vor dem Verzehr aus den Schubladen genommen werden, vor allem Obst und Gemüse, das ohne weiteren Garprozess verzehrt wird. Bei Raumtemperatur entfalten sich Aroma und Geschmack, und der Genusswert erhöht sich.

Lebensmittel	Bei Lagerung	Lagerdauer
Lebensmittel	Bei Lagerung	Lagerdauer
Salate, Gemüse Karotten, Küchenkräuter, Rosenkohl, Sellerie	 "feucht"	bis 1 Monat
Artischocken, Blumenkohl, Chicoree, Eisbergsalat, Endiviensalat, Feldsalat, Kopfsalat, Lauch, Radicchiosalat	 "feucht"	bis 21 Tage
Brokkoli, Chinakohl, Grünkohl, Kohlkopf, Radieschen, Wirsing	 "feucht"	bis 14 Tage
Erbsen, Kohlrabi	 "feucht"	bis 10 Tage
Lauchzwiebeln, Rettich, Spargel, Spinat	 "feucht"	bis 7 Tage
Obst (*) Birnen, Datteln (frisch), Erdbeeren, Pfirsiche (*)	 "feucht"	bis 1 Monat
Äpfel (kälteunempfindlich), Quitten	 "feucht"	bis 20 Tage
Pflaumen (*), Rhabarber, Stachelbeeren	 "feucht"	bis 21 Tage
Aprikosen, Kirschen	 "feucht"	bis 14 Tage
Zwetschgen, Trauben	 "feucht"	bis 10 Tage
Brombeeren, Johannisbeeren	 "feucht"	bis 8 Tage
Feigen (frisch)	 "feucht"	bis 7 Tage
Heidelbeeren, Himbeeren	 "feucht"	bis 5 Tage

(*) Je reifer die Früchten sind, desto kürzer ist ihre Haltbarkeit.

Interior Accessories

Storage Shelves

The glass shelf above the fruit and vegetable compartment should always remain in position, to ensure fruit and vegetables stay fresh longer.

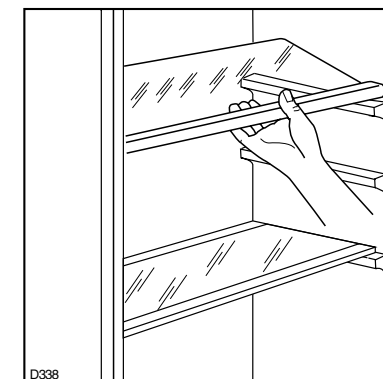
The remaining storage shelves can be adjusted to various heights:

Pull the storage shelf forward until it can be tipped up or down and removed.

To insert at a different height use the same procedure in reverse.

Adjustment for tall goods:

Remove the front half of the two-part vario glass storage shelf and insert it at a different level. Space is thus gained for storage of tall goods on the underlying storage shelf.



Variable Inner Door

The door compartments can be pulled up and removed, and inserted at other positions as needed.

LONGFRESH 0°C compartment

In the LONGFRESH 0°C compartment the temperature is controlled automatically. It stays constantly at about 0°C, no adjustment is necessary.

The constant storage temperature of about 0°C and the relative humidity of between 45 and 90 % provide optimal conditions for the various kinds of food.

i You can therefore store a variety of fresh food in the LONGFRESH 0°C compartment, where it will last up to 3 times longer with better quality compared to normal refrigerator compartments. This allows you to stock more fresh food. Taste, degree of freshness, quality and nutritional values (vitamins and minerals) are well preserved. Loss of weight in vegetables and fruit diminishes. Food yields a higher degree of nutritional value.

i The LONGFRESH 0°C compartment is also suitable for defrosting food. In this case the thawed food can be stored up to two days in the LONGFRESH 0°C compartment.

Humidity control

Both drawers can be used according to the desired storage conditions independently of each other with lower or higher humidity.

Regulation for each drawer is separate and is controlled using the slide valve at the front of the drawer.



- **„Dry“:** low air humidity - up to 50 % relative humidity
This humidity level is reached when both sliders are set into this position and the ventilation openings are wide open.
- **„Humid“:** high relative humidity - up to 90%
This humidity level is reached when both sliders are set in this position and the ventilation openings are closed. Humidity is kept and can not escape.

Tipps:

- Keine **warmen** Speisen oder offenen Flüssigkeiten in den Kühlschrank stellen.
- Lebensmittel so einlagern, dass die Luft frei zirkulieren kann.
- Butter und für den Verzehr bestimmten Käse im Butter-/Käsefach aufbewahren, dies bewahrt die Streichfähigkeit und das Aroma.
- **Lebensmittel, insbesondere grünen Salat** immer abgedeckt oder verpackt lagern um **Austrocknung** und Geruchs- oder Geschmacksübertragung auf anderes Kühlgut zu vermeiden.
Zum Verpacken eignen sich:
 - Frischhaltebeutel und -folien aus Polyäthylen;
 - Kunststoffbehälter mit Deckel;
 - Spezielle Hauben aus Kunststoff mit Gummizug;
 - Aluminiumfolie.
- **Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern.**
- **Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren oder explosiven Stoffen im Kühlschrank.**

Im LONGFRESH 0°C Kaltraum lagern Sie alle hierfür **geeigneten** Lebensmittel.

Richtwerte für die Lagerdauer für frische Lebensmittel

Lebensmittel	Bei Lagerung	Lagerdauer
Zwiebeln	"trocken"	bis 5 Monate
Butter	"trocken"	bis 1 Monat
Schweinefleisch in größeren Portionen	"trocken"	bis 10 Tage
Rindfleisch, Wild, Schweinefleisch kleingeschnitten, Geflügel	"trocken"	bis 7 Tage
Tomatensauce	"trocken"	bis 4 Tage
Fisch, Schalentiere, Krustentiere, Gekochte Fleischprodukte	"trocken"	bis 3 Tage
Gekochte Fischprodukte	"trocken"	bis 2 Tage

Schubladen

i Die Gitterfächer im Inneren der Schublade sorgen für eine einwandfreie Lüftung. Diese werden für eine optimale Erhaltung der Lebensmittel sorgen.

Die obere Schublade ist zusätzlich mit einer herausnehmbaren Trennwand ausgestattet.

Die Trennwand kann entsprechend Ihren individuellen Anforderungen in verschiedenen Positionen eingebracht werden. Hiermit können verschiedene Lebensmittel übersichtlich und getrennt gelagert werden.

Die Lagerbedingungen sind in beiden Teilbereichen gleich. Mit der Trennwand ist es nicht möglich, die Schublade in eine trockene und feuchte Zone aufzuteilen.

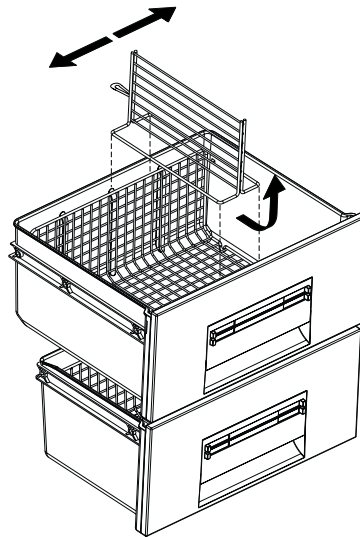


Zur Reinigung des oberen Schubfachs kann die Trennwand entfernt werden.

Die stabilen Kälteschubladen sind kippsicher und in Endstellung arretiert.

Zum Herausnehmen ziehen Sie die Schubladen bis zur Arretierung heraus, kippen sie nach oben und ziehen sie nach vorn heraus.

Hinweis: wenn eine große Menge von Lebensmitteln in dem 0°C Kaltraum gelagert werden soll, ist es möglich, die untere Schublade zu entfernen. In diesem Fall ist die Longfresh-Funktion jedoch nicht mehr gegeben.



Richtig lagern

Der Kühlraum ist mit einem Ventilator ausgestattet, der ein schnelles Abkühlen der Nahrungsmittel und eine gleichmäßige Temperaturverteilung sowohl im Kühlraum als auch im 0° LONGFRESH Kaltraum ermöglicht.

Im Kühlraum lagern Sie:

- Getränke, Konserven, Dosen, Flaschen;
- Backwaren, fertige Speisen;
- für den kurzfristigen Verbrauch bestimmten Waren;
- die für den LONGFRESH 0°C Kaltraum nicht geeigneten kälteempfindlichen Lebensmittel.

Drawer divider

The wire shelves inside the drawers permit that air can circulate freely and consequently a better conservation of foods.

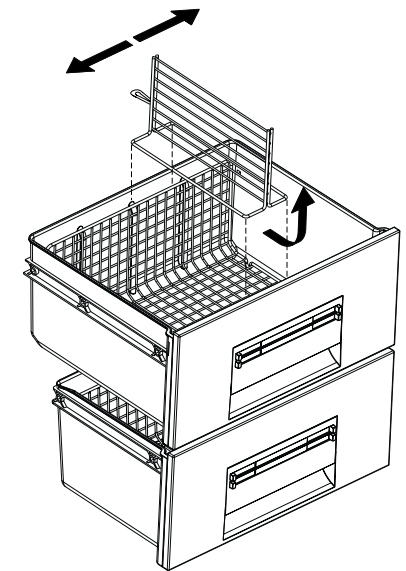
The top drawer is equipped with a removable divider. Depending on the individual need the divider can be placed in different positions. Thereby various food can be stored clear and separated. Storage conditions are equal in both sections. It is not possible by using the divider to split up the basket in a dry and humid compartment.



The design of the upper drawer permits you to clean it, by removing the divider.

The compartment has stops to prevent the drawers from falling out when fully extended.

To remove the drawers (e.g. for cleaning purposes), pull them out as far as the stops, lift and extract..



Note: if large quantities of foods are to be stored in the 0°C compartment, it is possible to remove the bottom drawer.

Correct storage

The refrigerator compartment is fitted with a fan. This quickly cools food stuffs and ensures optimal distribution of the temperature between the fridge and the LONGFRESH 0°C compartment.

The following can be conserved in the refrigeration compartment:

- beverages, preserves, jars, bottles;
- baked goods, prepared foods;
- products with short-term expiration;
- foods which are not suitable for conservation at the temperature of the LONGFRESH 0°C compartment.

Tips:

- Do not place warm foods or uncovered liquids in the refrigerator.
- Place foods in such a way that air can circulate freely and not place plastic bags or similar components in contact with the plastic cover grille situated in the fridge compartment.
- Keep butter and cheese in the special compartment to guarantee their consistency and aroma.
- Foods, and especially salad, must be kept in the refrigeration compartment well covered or packaged in such a way that they do not dry out and that their flavours and fragrances remain unchanged.

The following are suited for packaging:

- Polyethylene airtight bags and wraps;
- Plastic containers with lids;
- Special plastic covers with elastic;
- aluminium foil.
- High-proof spirits should only be conserved tightly closed and in a vertical position.
- Do not keep explosive or flammable materials in the refrigerator.

Conserve in the LONGFRESH 0°C compartment all foods which are suited to it.

Storage time in the LONGFRESH 0°C compartment for fresh food

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Onion	☹ "dry"	up to 5 months
Butter	☹ "dry"	up to 1 month
Large pork cuts	☹ "dry"	up to 10 days

LONGFRESH 0°C Kaltraum

Im LONGFRESH 0°C Kaltraum wird die Temperatur automatisch geregelt. Sie bleibt konstant nahe 0°C, eine Einstellung ist nicht erforderlich.

Die Lagertemperatur konstant nahe 0°C und die relative Luftfeuchtigkeit zwischen 45 und 90 % ermöglichen für die verschiedenen Lebensmittel optimale Bedingungen.

- i** Im LONGFRESH 0°C Kaltraum können deshalb verschiedene frische Lebensmittel bis zu 3 mal länger bei besserer Qualität im Vergleich zur Lagerung im normalen Kühlfach gelagert werden. Dadurch erweitert sich Ihre Vorratshaltung für frische Lebensmittel. Geschmack, Frischegrad, Genuss- und Nährwerte (Vitamine und Mineralstoffe) bleiben in hohem Maße erhalten. Ein Gewichtsverlust von Gemüse und Obst verringert sich. Die Ernährung kann ernährungsphysiologisch hochwertiger erfolgen.

- i** Das LONGFRESH 0°C Kaltraum ist auch für das langsame Auftauen von Lebensmitteln geeignet. In diesem Fall sind die aufgetauten Lebensmittel bis zu zwei Tage im LONGFRESH 0°C Kaltraum haltbar.

Feuchte einstellen

Die beiden Schubladen können entsprechend den gewünschten Lagerbedingungen jede unabhängig von einander mit niedrigerer oder höherer Luftfeuchtigkeit genutzt werden.



Die Einstellung erfolgt für jede Schublade getrennt durch Betätigung der Schieber in der Schubladenfront.

- „Trocken“: niedrige relative Luftfeuchtigkeit von weniger als 50%
Eine niedrige relative Luftfeuchtigkeit wird erreicht wenn beide Schieber in die Position ☹ geschoben werden und die Luftschlitze vollständig geöffnet sind.
- „Feucht“: hohe relative Luftfeuchtigkeit von bis zu 90%
Eine relative Luftfeuchtigkeit von bis zu 90% wird abhängig von der Beladung erreicht wenn beide Schieber in die Position ☹☹ geschoben werden und die Luftschlitze vollständig geschlossen sind.

TURBO COOLMATIC-Taste

Die TURBO COOLMATIC-Funktion eignet sich zum schnellen Abkühlen größerer Kühlgutmengen im Kühlraum, z. B. Getränke, Salate anlässlich einer Party.

1. Durch Drücken der Taste TURBO COOLMATIC wird die TURBO COOLMATIC-Funktion eingeschaltet. Die gelbe Anzeige leuchtet.
Die TURBO COOLMATIC-Funktion sorgt jetzt für intensives Kühlen. Dabei wird automatisch eine SOLL-Temperatur von +2 °C vorgegeben. Nach Ablauf von 6 Stunden wird die TURBO COOLMATIC-Funktion selbsttätig beendet. Die ursprünglich eingestellte SOLL-Temperatur ist dann wieder maßgebend. und die Temperaturanzeige zeigt die momentane Kühlraumtemperatur.
2. Durch erneutes Drücken der Taste TURBO COOLMATIC kann die TURBO-COOLMATIC-Funktion jederzeit manuell beendet werden. Die gelbe Anzeige erlischt..

Innenausstattung

Abstellflächen

Die Abstellfläche aus Glas über den Obst- und Gemüseschalen muß immer in dieser Stellung verbleiben, damit Obst und Gemüse länger frisch bleiben. Die übrigen Abstellflächen sind höhenverstellbar:

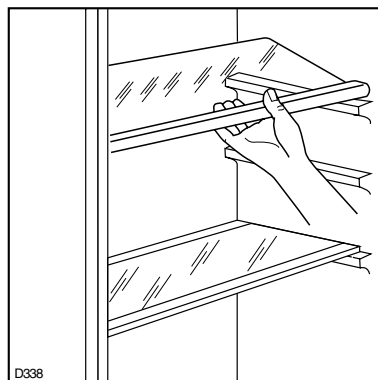
Dazu die Abstellfläche soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben oder unten abschwelen und herausnehmen läßt.

Das Einsetzen in eine andere Höhe bitte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen. Hohes Kühlgut einstellen:

Die vordere Hälfte der zweiteiligen Glasabstellfläche herausnehmen und in eine andere Ebene einschieben. Dadurch gewinnen Sie Raum, um auf der darunterliegenden Abstellfläche hohes Kühlgut abzustellen

Variable Innentür

Je nach Erfordernis können die Abstellfächer der Kühlraumtür nach oben herausgenommen und in andere Aufnahmen umgesetzt werden.



Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Beef, venison, small pork cuts, poultry	💧 "dry"	up to 7 days
Tomato sauce	💧 "dry"	up to 4 days
Fish, shellfish, cooked meat products	💧 "dry"	up to 3 days
Cooked seafood	💧 "dry"	up to 2 days
Salad, vegetables Carrots, herbs, Brussels sprouts, celery	☁ "humid"	up to 1 month
Artichokes, cauliflower, chicory, iceberg lettuce, endive, lamb's lettuce, lettuce, leeks, radicchio	☁ "humid"	up to 21 days
Broccoli, Chinese leaves, kale, cabbage, radishes, Savoy cabbage	☁ "humid"	up to 14 days
Peas, kohlrabi	☁ "humid"	up to 10 days
Spring onions, radishes, asparagus, spinach	☁ "humid"	up to 7 days
Fruit (*) Pears, dates (fresh), strawberries, peaches (*)	☁ "humid"	up to 1 month
Plums (*), rhubarb, gooseberries	☁ "humid"	up to 21 days
Apples (not sensitive to cold), quinces	☁ "humid"	up to 20 days
Apricots, cherries	☁ "humid"	up to 14 days
Damsons, grapes	☁ "humid"	up to 10 days

(*) The riper the fruit, the shorter the storage time

Type of food	Air humidity adjustment	Storage time
Blackberries, currants	 "humid"	up to 8 days
Figs (fresh)	 "humid"	up to 7 days
Blueberries, raspberries	 "humid"	up to 5 days

i Cakes containing cream and other kinds of pastry products can be stored in the LONGFRESH 0°C compartment for 2 or 3 days.

Important!

Not to be placed in the LONGFRESH 0°C compartment:

- cold sensitive fruit which have to be stored at cellar or room temperature like pineapple, bananas, grapefruit, melons, mango, papaya, oranges, lemons, kiwi fruit.
- The types of food not mentioned above should be stored in the refrigerator compartment (e.g. all sorts of cheese, cold cuts, etc.).

i The level of air humidity in the drawers depends on the content of humidity in the stored food, vegetable and fruit and on the frequency of door opening

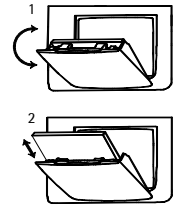
i The LONGFRESH 0°C compartment is also suitable for slow thawing of food. In this case the thawed food can be stored in the LONGFRESH 0°C compartment for up to two days.

Tips:

- Pay attention to the freshness of the food, especially on the expiry date. Quality and freshness influence the storage time.
- The whole storage cycle time will depend on the preservation conditions made prior to the final storage in the fridge.
- Food, fruit or vegetables should always be packed or wrapped up before storage.
- Animal food always store packed and dry.
- Food rich in proteins will go bad quicker. This means seafood will spoil before fish which in turn will spoil before meat. While storing food in a 0°C compartment storage time for that kind of food can be increased by up to three times as well without loss on quality.
- All food stored in a 0°C compartment should be taken out of the drawers roughly 15-30 min before consumption, particularly fruit and vegetables to be consumed without any additional cooking process. Allowing fruit and vegetables to return to room temperature will improve the texture and flavour.

Wechsel des Aktivkohlefilters

Zur Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit unter üblichen Betriebsbedingungen ist der Aktivkohlefilter einmal pro Jahr auszutauschen. Einen passender Aktivkohlefilter erhalten Sie über Ihren Fachhändler oder den Kundendienst.



1. Klappe durch vorsichtiges Ziehen an der Oberkante öffnen (1).
2. Den verbrauchten Aktivkohlefilter aus den Führungen herausziehen (2).
3. Den neuen Aktivkohlefilter aus der Verpackung nehmen und in die Führungen in der Klappe einsetzen (2). Klappe wieder zudrücken.

Inbetriebnahme – Temperatur einstellen

1. Netzstecker in die Steckdose stecken.
2. Taste ON/OFF (B) drücken. Die grüne Netzkontrollanzeige (A) leuchtet. Die Temperaturanzeige (D) zeigt die momentan im Kühlraum vorhandene IST-Temperatur an.
3. Auf eine der Tasten C oder E drücken. Die Temperaturanzeige schaltet um und zeigt blinkend die momentan eingestellte SOLL-Temperatur an.
4. Gewünschte Temperatur durch Drücken der Tasten C und E einstellen (siehe Abschnitt "Tasten zur Temperatureinstellung"). Die Temperaturanzeige zeigt sofort die geänderte Einstellung an. Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um 1°C weitergestellt.

Aus ernährungswissenschaftlicher Sicht ist +5°C für den Kühlraum als ausreichend kalte Lagertemperatur anzusehen.

5. Wenn nach erfolgter Temperatureinstellung die Tasten nicht mehr gedrückt werden, schaltet die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 5 sec.) um und zeigt wieder die momentan im Kühlraum vorhandene IST-Temperatur an. Die Anzeige wechselt von Blinken zu kontinuierlichem Leuchten.

Der Kompressor startet und läuft dann automatisch.

Hinweis: Bei Änderung der Einstellung läuft der Kompressor nicht sofort an, wenn gerade automatisch abgetaut wird.

Da die Lagertemperatur im Kühlraum schnell erreicht wird, können Sie gleich nach dem Einschalten Kühlgut einlagern.

IST-Temperatur bedeutet:

Die Temperaturanzeige zeigt die Temperatur an, die momentan tatsächlich im Kühlraum vorhanden ist. Die IST-Temperatur wird durch leuchtende Zahlen angezeigt.

Temperaturanzeige

Die Temperaturanzeige kann mehrere Informationen anzeigen.

- Bei normalem Betrieb wird die Temperatur angezeigt, die momentan im Kühlraum vorhanden ist (IST-Temperatur).
- Während der Temperatureinstellung wird blinkend die im Moment eingestellte Kühlraumtemperatur angezeigt (SOLL-Temperatur).

Luftfilter

In der Rückwand des Kühlraumes befindet sich ein Aktivkohlefilter („AIR FILTER“).

Durch den Filter wird im Kühl- und im LONGFRESH 0°C Kaltraum durch Bindung unangenehmer Gerüche die Luft gereinigt und damit die Lagerqualität zusätzlich verbessert.

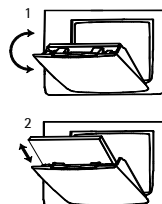


Hinweis: Der Aktivkohlefilter ist ein Verschleißteil und fällt nicht unter die Garantieleistungen.

Einsetzen des Aktivkohlefilters

Bei Lieferung des Kühlschranks ist der Kohlefilter in einer Schutzfolie verpackt, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Vor Inbetriebnahme des Gerätes muss der Aktivkohlefilter in die Klappe an der Rückwand eingesetzt werden.

1. Klappe durch vorsichtiges Ziehen an der Oberkante öffnen (1).
2. Den Aktivkohlefilter aus der Verpackung nehmen und in die Führungen in der Klappe einsetzen (2).
3. Klappe wieder zudrücken.



Achtung!

Die Klappe während des Betriebes immer geschlossen halten!

Vorsicht beim Hantieren mit dem Filter, um Ablösung von Kohleteilen zu vermeiden.

Switching off the appliance

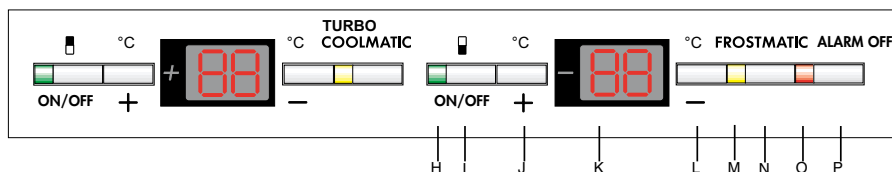
To switch off, press the ON/OFF button for approx. 5 seconds. This will result in a countdown from "3" to "1" taking place in the temperature display. On reaching "1" the fridge will switch off. The temperature display will go off.

Note: The appliance cannot be switched on or off if unplugged, or if there is no power being supplied to it. Following connection to the mains power supply, the appliance returns to the same operating state as before the interruption of main power.

If the appliance is not going to be used for an extended period:

1. Remove all refrigerated packages.
2. Switch off the appliance by holding down the ON/OFF button until the display goes off (see above).
3. Remove the mains plug or switch off or disconnect from the electricity supply.
4. Clean thoroughly (see section "Cleaning and Care").
5. Leave the doors open to avoid the build up of odours.

Operating and indicator panel freezer



- H. Mains pilot indicator (green)
- I. Freezer button ON/OFF
- J. Temperature setting button (for warmer temperatures)
- K. Temperature display
- L. Temperature setting button (for colder temperatures)
- M. FROSTMATIC function "on" indicator (yellow)
- N. FROSTMATIC button
- O. Alarm reset light
- P. Alarm reset button

Temperature setting buttons

The temperature is adjusted using the „J“ and „L“ buttons. These buttons are connected to the temperature display.

- The temperature display is switched over from the display of the ACTUAL temperature (Temperature display is illuminated) to the display of the DESIRED temperature (Temperature display flashes) by pressing one of the two buttons, „J“ or „L“.
- Each time one of the two buttons is pressed again the DESIRED temperature is adjusted by 1 °C. The DESIRED temperature must be reached within 24 hours.

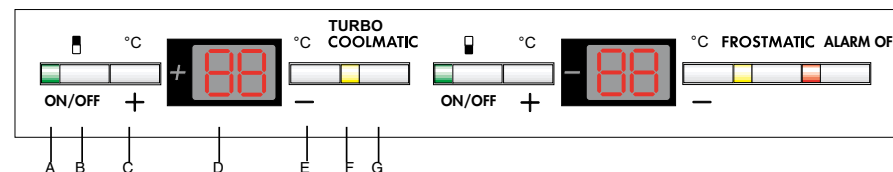
If neither button is pressed, the temperature display automatically switches back after a short period (approx. 5 sec.) to the display of the ACTUAL temperature.

Vor Inbetriebnahme

- Das Geräteinnere und alle Ausstattungsteile bitte vor Erstinbetriebnahme reinigen (siehe Abschnitt "Reinigung und Pflege").

Bedienungs- und Kontrolleinrichtung

Kühlraum



- A. Netzkontrollanzeige (grün)
- B. ON/OFF Taste
- C. Taste zur Temperatureinstellung (+)
- D. Temperaturanzeige
- E. Taste zur Temperatureinstellung (-)
- F. Anzeige für eingeschaltete TURBO COOLMATIC Funktion (gelb)
- G. TURBO COOLMATIC Taste

Tasten zur Temperatureinstellung

Die Temperatureinstellung erfolgt durch die Tasten C und E.

Die Tasten stehen in Verbindung mit der Temperaturanzeige.

- Durch Druck auf eine der beiden Tasten C oder E wird die Temperaturanzeige von der IST-Temperatur (Temperaturanzeige leuchtet) auf die SOLL-Temperatur (Temperaturanzeige blinkt) umgeschaltet.
- Mit jedem weiteren Druck auf eine der beiden Tasten wird die SOLL-Temperatur um 1 °C weiter gestellt. Die SOLL-Temperatur muss innerhalb 24 Stunden erreicht werden.
- Wird keine Taste gedrückt, schaltet die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 5 sec.) automatisch wieder auf die IST-Temperatur zurück.

SOLL-Temperatur bedeutet:

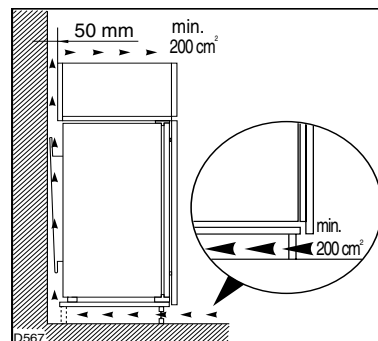
Die Temperatur, die im Kühlraum vorhanden sein soll. Die SOLL-Temperatur wird durch blinkende Zahlen angezeigt.

Ihr Kühlgerät braucht Luft

Aus Gründen der Sicherheit muß eine Mindestbelüftung gewährleistet sein, wie aus der Abb. hervorgeht:

Achtung:

Die Lüftungs-Öffnungen müssen immer saubergehalten werden. Damit die Luft zirkulieren kann, die Lüftungsöffnungen niemals abdecken oder verstellen.



Nischenmaße

Höhe	1780mm
Tiefe	550 mm
Breite	560 mm

Einbau

Siehe beiliegende Montageanweisung.

Prüfen Sie bitte nach dem Einbau des Gerätes, insbesondere nach Türanschlagwechsel, ob die Türdichtung ringsum richtig abdichtet. Eine undichte Türdichtung kann zu verstärkter Reifbildung und dadurch zu höherem Energieverbrauch führen (siehe auch Abschnitt "Abhilfe bei Störungen").

Elektrischer Anschluß

Für den elektrischen Anschluß ist eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose erforderlich. Sie sollte so gesetzt sein, daß ein Ziehen des Netzsteckers möglich ist.

Die elektrische Absicherung muß mindestens 10/16 Ampere betragen.

Ist die Steckdose bei eingebautem Gerät nicht mehr zugänglich, muß eine geeignete Maßnahme in der Elektroinstallation sicherstellen, daß das Gerät vom Netz getrennt werden kann (z. B. Sicherung, LS-Schalter, Fehlerstrom-Schutzschalter oder dergleichen mit einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm).

- Vor Inbetriebnahme am Typschild des Gerätes überprüfen, ob Anschlußspannung und Stromart mit den Werten des Stromnetzes am Aufstellort übereinstimmen.

Z. B.: AC 220 ... 240 V 50 Hz oder
220 ... 240 V <~ 50 Hz

(d. h. 220 bis 240 Volt Wechselstrom, 50 Hertz)

Das Typschild befindet sich links im Innenraum des Gerätes.

DESIRED temperature means:

The temperature that has been selected for inside the freezer. The DESIRED temperature is indicated by flashing numbers.

ACTUAL temperature means:

The temperature display indicates the current temperature inside the freezer. The ACTUAL temperature is indicated with illuminated numbers.

Temperature display

The temperature display can indicate several pieces of information.

- During normal operation, the temperature currently present in the freezer (ACTUAL temperature) is displayed.
- When the temperature is being adjusted a flashing display indicates the freezer temperature currently set (DESIRED temperature).

Starting Up - Setting the Temperature

1. Plug the mains plug into the mains socket.
2. Press ON/OFF button. The green mains pilot indicator illuminates. The alarm light flashes since the temperature is reached. The buzzer sounds.
3. Pressing button "P" the buzzer stops.
4. Press either the „J" or „L" button. The temperature display switches over and the DESIRED temperature currently set flashes on the temperature display.
5. Set the required temperature by pressing the „J" or „L" buttons (see section "Temperature setting buttons"). The temperature display will immediately show the changed setting. Each time the button is pressed the temperature is adjusted by 1 °C.

From a food safety point of view -18 °C should be considered sufficiently cold for storing food in the freezer.

6. The alarm light, when the set temperature is reached. Press the alarm button to turn off the buzzer.

Ice packs

There are two ice packs in one drawer of the freezer.

In the event of a power failure or malfunction, the ice pack will lengthen the amount of time it takes for the frozen food to become too warm by several hours. The ice pack can only fulfil this task optimally if it is placed in the uppermost drawer, at the front, above the frozen food. You can use the ice pack for cooling cold bags.

FROSTMATIC

The FROSTMATIC function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

1. The FROSTMATIC function is switched on by pressing the FROSTMATIC button. The yellow light illuminates.

If the FROSTMATIC function is not ended manually, the appliance switch off the FROSTMATIC function after 48 hours. The yellow light goes out.

2. The FROSTMATIC function can be ended manually at any time by pressing the FROSTMATIC button again. The yellow light goes out.

Alarm reset button

In the event of an abnormal temperature rise inside the freezer (e.g. power cut) warning light (O) will start to flash and a buzzer will sound.

After the temperature has returned to normal, the warning light (O) will continue to flash, although the buzzer has stopped.

When the alarm button is pressed, the warmest temperature reached in the compartment flashes on the indicator.

Switching the Appliance off

To switch off, hold down the ON/OFF button for approx. 5 seconds. This will result in a countdown from "3" to "1" taking place in the temperature display. On reaching "1" the fridge will switch off. The temperature display will go off.

Note:

The appliance cannot be switched on or off if unplugged, or if there is no power being supplied to it. Following connection to the mains power supply, the appliance returns to the same operating state as before the interruption of main power.

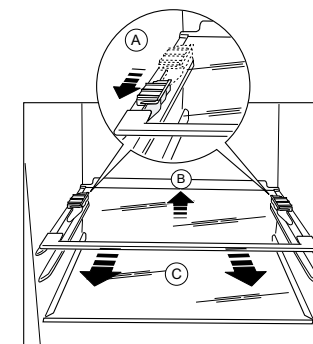
If the appliance is not going to be used for an extended period:

1. Switch off the appliance, holding down the ON/OFF button until the display goes off (see above).
2. Remove the mains plug or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
3. Defrost the freezer compartment and clean the appliance thoroughly (see section: "Cleaning and Maintenance").
4. Finally, leave the doors open so as to avoid a build up of odours.

Transportsicherungen

Ihr Gerät ist mit Transportsicherungen versehen, die die Ablage während des Transportes sichern. Entfernen Sie diese wie folgt:

Transportsicherungen so weit wie möglich nach vorne ziehen. Glasablage hinten hochheben und herausziehen. Die Transportsicherungen entfernen.



Aufstellen

Aufstellort

Das Gerät soll in einem gut belüfteten und trockenen Raum stehen.

Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf den Stromverbrauch und die einwandfreie Funktion des Gerätes aus. Daher sollte das Gerät

- nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein;
- nicht an Heizkörpern, neben einem Herd oder sonstigen Wärmequellen stehen;
- nur an einem Ort stehen, dessen Umgebungstemperatur der Klimaklasse entspricht, für die das Gerät ausgelegt ist.

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typschild, das sich links im Innenraum des Kühlraumes befindet.

Nachstehende Tabelle zeigt, welche Umgebungstemperatur welcher Klimaklasse zugeordnet ist:

Klimaklasse	für Umgebungstemperatur von
SN	+10 bis +32 °C
N	+16 bis +32 °C
ST	+18 bis +38 °C
T	+18 bis +43 °C

Ist die Aufstellung neben einer Wärmequelle unvermeidbar, sind folgende seitliche Mindestabstände einzuhalten:

- zu Elektroherden 3 cm;
- zu Öl- und Kohleherden 30 cm.

Können diese Abstände nicht eingehalten werden, ist eine Wärmeschutzplatte zwischen Herd und Kältegerät erforderlich. Steht das Kältegerät neben einem anderen Kühl- oder Gefriergerät, ist ein seitlicher Abstand von 5 cm erforderlich, damit sich an den Geräte-Außenseiten kein Schweißwasser bildet.

Entsorgung

Information zur Geräteverpackung

Alle verwendeten Werkstoffe sind umweltverträglich! Sie können gefahrlos deponiert oder in der Müllverbrennungsanlage verbrannt werden!

Zu den Werkstoffen: Die Kunststoffe können auch wiederverwertet werden und sind folgendermaßen gekennzeichnet:

>PE< für Polyäthylen, z. B. bei der äußeren Hülle und den Beuteln im Innern.

>PS< für geschäumtes Polystyrol, z. B. bei den Polsterteilen, grundsätzlich FCKW-frei.

Die Kartonteile werden aus Altpapier hergestellt und sollten auch wieder zur Altpapiersammlung gegeben werden.

Entsorgung von Altgeräten

Aus Umweltschutzgründen müssen Kältegeräte fachgerecht entsorgt werden. Dies gilt für Ihr bisheriges Gerät und - nachdem es eines Tages ausgedient hat - auch für Ihr neues Gerät.



Warnung! Ausgediente Altgeräte bitte vor der Entsorgung unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen, Netzkabel durchtrennen, eventuell vorhandene Schnapp- oder Riegelschlösser entfernen oder zerstören. Dadurch verhindern Sie, daß sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten.

Entsorgungshinweise:

- Das Gerät darf nicht mit dem Haus- oder Sperrmüll entsorgt werden.
- Der Kältemittelkreislauf, insbesondere der Wärmetauscher an der Gerätterückseite, darf nicht beschädigt werden.
- Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Transportschutz entfernen

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt.

- Klebebänder links und rechts an den Türaußenseiten abziehen.
- Alle Klebebänder sowie Polsterteile aus dem Geräteinnenraum entfernen.

Freezing and storing frozen food

You can use your freezer for freezing fresh food yourself.

Important!

- The temperature in the freezer compartment must be -18°C or colder before freezing food.
- Please observe the freezing capacity given on the rating plate. The freezing capacity is the maximum quantity of fresh food that can be frozen within a period of 24 hours. If you wish to freeze food several days in a row, please observe a maximum capacity of only 2/3 to 3/4 of that on the rating plate. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Allow warm food to cool down before freezing. The warmth will cause increased ice formation and increase the power consumption.
- Please note the maximum storage times specified by the manufacturer.
- Thawed foods which have not been processed further (cooked into meals) may not under any circumstances be frozen a second time.
- Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures. There is a risk of an explosion! Do not store any containers with flammable materials such as, for example, spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc in the refrigerator/freezer.
- Bottles and cans must not be placed in the freezer. They can burst when the contents freeze, high carbonate content drinks can even explode! Never store lemonade, juices, beer, wine, sparkling wine etc. in the freezer. Exception: high alcohol content spirits can be stored in the freezer.
- All foods must be packed air tight prior to freezing, so that they do not dry out or lose their flavour, and so that no flavour contamination of other frozen goods occurs.

Caution! Do not touch frozen food with wet hands. Your hands could freeze to the food.

1. Place the packed food in the drawers. Place food to be frozen in the upper compartment. Unfrozen food must not touch items already frozen, otherwise the frozen food could begin to defrost.
2. Place frozen foods in the drawers sorted by type, as far as possible.

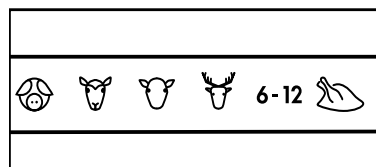
Preparation of Ice Cubes

1. Fill the ice cube tray 3/4 full with cold water, place it in the freezer compartment and leave to freeze.
2. To loosen the frozen cubes, either bend the ice cube tray or hold it under running water for a few seconds.

Important! Never try to free an ice tray that is frozen to the freezer compartment using pointed or sharp edged objects. Use the ice scraper supplied.

Freezing Calendar

- The symbols on the drawers show different types of frozen goods.
- The numbers indicate storage times in months for the appropriate types of frozen goods.



Whether the upper or lower value of the indicated storage time is valid depends on the quality of the foods and pre-treating before freezing. The lower value applies to foods with high fat content.

Defrosting

The fridge defrosts automatically

Defrosting of the fridge compartment is automatic. The water that forms flows into a recipient on the compressor and evaporates. This recipient cannot be removed.

Freezer

The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed with the special plastic scraper provided, whenever the thickness of the frost exceeds 4 mm. During this operation it is not necessary to switch off the power supply or to remove the foodstuffs.

However when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

1. Remove the frozen food from the freezer, wrap it in several layers of newspaper and put it in a very cool place.
2. Switch off the appliance and pull out the plug, or remove or unscrew the safety fuses.
3. Leave the freezer compartment door open.

- Kinder können Gefahren, die im Umgang mit Haushaltsgeräten liegen, oft nicht erkennen. Sorgen Sie deshalb für die notwendige Aufsicht und lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen!

Im Alltagsbetrieb

- Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können durch Kälteeinwirkung undicht werden. Explosionsgefahr! Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Stoffen, wie z.B. Spraydosen, Feuerzeug-Nachfüllkartuschen etc. im Kältegerät.
- Flaschen und Dosen dürfen nicht in den Gefrierraum. Sie können springen, wenn der Inhalt gefriert - bei kohlenensäurehaltigem Inhalt sogar explodieren! Legen Sie nie Limonaden, Säfte, Bier, Wein, Sekt usw. in den Gefrierraum. Ausnahme: Hochprozentige Spirituosen können im Gefrierraum gelagert werden.
- Speiseeis und Eiswürfel nicht unmittelbar aus dem Gefrierraum in den Mund nehmen. Sehr kaltes Eis kann an Lippen oder Zunge festfrieren und Verletzungen verursachen.
- Tiefkühlgut nicht mit nassen Händen berühren. Die Hände könnten daran festfrieren.
- Keine Elektrogeräte (z. B. elektrische Eismaschinen, Rührgeräte etc.) im Kältegerät betreiben.
- Vor Reinigungsarbeiten das Gerät grundsätzlich abschalten und den Netzstecker ziehen oder Sicherung in der Wohnung abschalten bzw. herausdrehen.
- Netzstecker immer am Stecker aus der Steckdose ziehen, nie am Kabel.

Im Störfall

- Sollte einmal eine Störung am Gerät auftreten, sehen Sie bitte zuerst in dieser Gebrauchsanweisung unter "Was tun, wenn ..." nach. Falls die dort aufgeführten Hinweise nicht weiterhelfen, führen Sie bitte keine weiteren Arbeiten selbst aus.
- Kältegeräte dürfen nur von Fachkräften repariert werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen. Wenden Sie sich im Reparaturfall bitte an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst.

Sicherheit

Die Sicherheit unserer Kältegeräte entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz. Dennoch sehen wir uns veranlaßt, Sie mit folgenden Sicherheitshinweisen vertraut zu machen:

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Kältegerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Es eignet sich zum Kühlen, Einfrieren und Tiefkühl lagern von Lebensmitteln sowie zur Eisbereitung. Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Umbauten oder Veränderungen am Kältegerät sind aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.
- Sollten Sie das Kältegerät gewerblich oder für andere Zwecke als zum Kühlen, Tiefkühl lagern und Einfrieren von Lebensmitteln benutzen, beachten Sie bitte die für Ihren Bereich gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie das Kältegerät auf Transportschäden. Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen! Wenden Sie sich im Schadensfall bitte an den Lieferanten.

Kältemittel

Das Gerät enthält im Kältemittelkreislauf das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.

- Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf, daß keine Teile des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- Bei Beschädigung des Kältemittelkreislaufs:
 - offenes Feuer und Zündquellen unbedingt vermeiden;
 - den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften.

Sicherheit von Kindern

- Verpackungsteile (z. B. Folien, Styropor) können für Kinder gefährlich sein. Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten!
- Ausgediente Altgeräte bitte vor der Entsorgung unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen, Netzkabel durchtrennen, eventuell vorhandene Schnapp- oder Riegelschlösser entfernen oder zerstören. Dadurch verhindern Sie, daß sich spielende Kinder im Gerät einsperren (Erstickungsgefahr!) oder in andere lebensgefährliche Situationen geraten.

4. Insert the plastic scraper into the recess provided under the defrost water channel and place a collecting basin under it.
5. Once defrosting is completed keep the scraper for future use;
6. Switch on the appliance or replace the plug in the power socket.

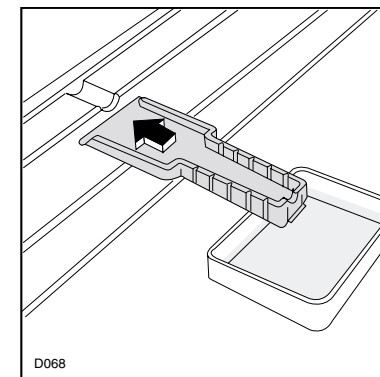


Warning!

Never use metal tools to scrape off the frost

Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.

A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.



Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Warning!

- The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapours can lead to the damage of plastic parts.
- The appliance must be dry before it is placed back into service.

Attention!

- Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g.
 - lemon juice or the juice from orange peels;
 - butyric acid;
 - cleansers which contain acetic acid.

Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

- Do not use any abrasive cleansers.

1. Remove frozen food and the food from the refrigerator. Wrap frozen food in several layers of newspaper. Store it in a cool place, well covered.

2. Defrost the freezer compartment prior to cleaning (see "Defrosting" section).
3. Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
4. Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish washing detergents may also be used.
5. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.



Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.

6. After everything is dry **reconnect the appliance to the electricity supply.**

The lowest shelf, dividing the cooler compartment from the LONGFRESH 0°C compartment can be removed for cleaning. To remove pull out the shelf straight.

The cover plates above the drawers in the 0°C compartment can be taken out for cleaning. To make sure fully functionality of the LONGFRESH 0°C compartment the cover must be put back in their original position after cleaning.



Energy Saving Tips

- Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth. High ambient temperatures cause longer, more frequent operation of the compressor.
- Ensure sufficient air circulation and exhaust at the appliance base and at the back wall of the appliance. Never cover air vent openings.
- Do not place warm foods into the appliance. Allow warm foods to cool first.
- Only leave door open as long as necessary.
- Do not set temperature any colder than necessary.
- Put frozen food in the fridge to defrost. The cold in the frozen food will then be used to cool the fridge.
- Keep the heat emitting condenser, the metall grille on the rear wall of your appliance, always clean.

Inhalt

Sicherheit	60
Entsorgung	62
Information zur Geräteverpackung	62
Entsorgung von Altgeräten	62
Transportschutz entfernen	62
Transportsicherungen	63
Aufstellen	63
Aufstellort	63
Ihr Kühlgerät braucht Luft	64
Nischenmaße	64
Einbau	64
Elektrischer Anschluß	64
Vor Inbetriebnahme	65
Bedienungs- und Kontrolleinrichtung Kühlraum	65
Luftfilter	66
Einsetzen des Aktivkohlefilters	66
Wechsel des Aktivkohlefilters	67
Inbetriebnahme - Temperatur einstellen	67
Innenausstattung	68
LONGFRESH 0°C Kaltraum	69
Schubladen	70
Richtig lagern	70
Bedienungs- und Kontrolleinrichtung Gefrierraum	74
Inbetriebnahme - Temperatur einstellen	75
Einfrieren und Tiefkühl lagern	77
Eiswürfel bereiten - Lagergutsymbole/Gefrierkalender.	78
Abtauen	78
Gerät abschalten	79
Reinigung und Pflege	80
Tips zur Energie-Einsparung	81
Was tun, wenn	81
Abhilfe bei Störungen	81
Lampe wechseln	83
Bestimmungen, Normen, Richtlinien	83

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

bevor Sie Ihr neues Kältegerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zum sicheren Gebrauch, zum Aufstellen und zur Pflege des Gerätes.

Bewahren Sie bitte die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

Hinweis: Diese Gebrauchsanweisung ist für mehrere technisch vergleichbare Modelle mit unterschiedlicher Ausstattung bestimmt. Beachten Sie bitte nur die Hinweise, die Ihre Geräteausführung betreffen.



Mit dem Warndreieck und/oder durch Signalwörter (**Warnung!**, **Vorsicht!**, **Achtung!**) sind Hinweise hervorgehoben, die für Ihre Sicherheit oder für die Funktionsfähigkeit des Gerätes wichtig sind. Bitte unbedingt beachten.



Nach diesem Zeichen erhalten Sie ergänzende Informationen zur Bedienung und praktischen Anwendung des Gerätes.



Mit der Blume sind Tips und Hinweise zum wirtschaftlichen und umweltschonenden Einsatz des Gerätes gekennzeichnet.

Für evtl. auftretende Störungen enthält die Gebrauchsanweisung Hinweise zur selbständigen Behebung, siehe Abschnitt "Was tun, wenn ...". Sollten diese Hinweise nicht ausreichen, haben Sie jederzeit zwei Anlaufstellen, bei denen Ihnen weitergeholfen wird:

AEG DIRECT

INFO SERVICES 0180 - 555 4 555*

*(Telekom 0,12 Euro/Min.)

Wir sind für Sie da:

montags bis freitags

8.00 bis 20.00 Uhr

samstags

10.00 bis 14.00 Uhr.

Hier erhalten Sie Antwort auf jede Frage, die die Ausstattung und den Einsatz Ihres Gerätes betrifft. Natürlich nehmen wir auch gerne Wünsche, Anregungen und Kritik entgegen. Unser Ziel ist es, zum Nutzen unserer Kunden unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu verbessern.

Bei technischen Problemen steht Ihnen unser WERKSKUNDENDIENST in Ihrer Nähe jederzeit zur Verfügung (Adressen und Telefonnummern finden Sie im Verzeichnis Garantiebedingungen / Kundendienststellen).

Beachten Sie dazu den Abschnitt „Kundendienst“

Gedruckt auf umweltschonend hergestelltem Papier
– wer ökologisch denkt, handelt auch so ...

What to do if ... Correcting Malfunctions

A malfunction may be caused by only a minor fault that you can rectify yourself using the following instructions. Do not perform any other work on the appliance if the following information does not provide assistance in your specific case.

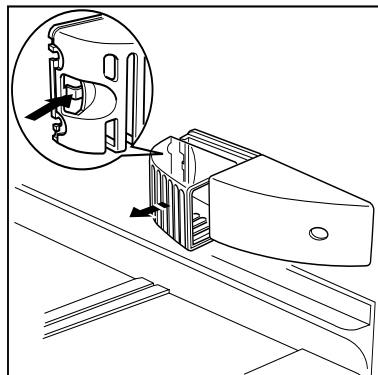
Warning! Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by qualified service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or our Customer Service.

Symptom	Possible Cause	Remedy
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Press „+“ (WARMER) button.
The refrigerator and/or freezer compartment temperature is insufficient.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the "Starting up and Temperatur regulation" section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Press TURBO COOLMATIC button.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the "Installation location" section.
Interior lighting does not work.	Light bulb is defective.	Please look in the "Changing the light bulb" section.
The compressor does not start immediately after pressing the TURBO COOLMATIC button, or after changing the temperature setting.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.

Changing the light bulb

Warning! There is a risk of electric shocks! Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker. Light bulb data: replace the lamp with one of the same power (the maximum power is shown on the light diffuser).

1. To switch off the appliance, press the temperature button to position "OFF".
2. Unplug the mains plug.
3. To change the light bulb press on the rear hook and at the same time slide the cover in the direction indicated by the arrow.
4. Change the defective light bulb.
5. Refit the light bulb cover.
6. Put the refrigerator back into operation.



Regulations, Standards, Guidelines

This appliance was designed for household use and was manufactured in accordance with the appropriate standards. The necessary measures in accordance with appliance safety legislation regulations (GSG), accident prevention regulations for refrigeration appliances (VBG 20) and the regulations of the German Society of Electrical Engineers (VDE) were observed in the manufacture of this appliance.



The refrigerant circuit has been checked for leaks.

This appliance is in accordance with the following EU guidelines:

- 73/23/EEG dated 19 February 1973 – low voltage guidelines.
- 89/336/EEG dated 3 May 1989
(including guideline change notice 92/31/EEG) – EMV guideline

impérativement être accessible.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié.

Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant.

L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple.

Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

Dimensions de la niche

Hauteur 1780 mm

Profondeur 550 mm

Largeur 560 mm

Votre appareil a besoin d'air

Pour des raisons de sécurité, la ventilation doit être prévue comme indiqué ci-contre.

Attention: veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.

Il est également nécessaire que la niche soit équipée d'un conduit d'aération ayant les mesures suivantes:

profondeur 50 mm

largeur 540 mm

